

DEUTSCH

Bestimmungsgemäß Verwendung

Das Basalthermometer ist ein Spezial-Digitalthermometer, bestimmt zur Messung der Basaltemperatur bei Frauen im gebärfähigen Alter. Die mit Hilfe des Messfühlers ermittelte Maximaltemperatur wird bis zu nächster Messung gespeichert. Die Eintragung der Messdaten in die Ovy App ermöglicht die Vorhersehung der fruchtbaren und nicht fruchtbaren Tage im Zyklus, sowie der Periode. Das Thermometer ist kein Verhütungsmittel.

Zeichenklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet



ENGLISH

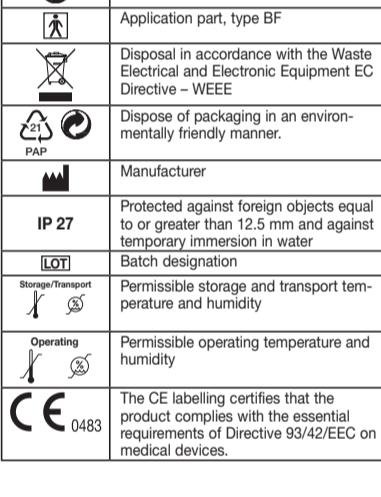
Intended use

The basal thermometer is a special digital thermometer designed to measure the basal temperature in women of childbearing age. The maximum temperature measured with the sensor is saved until the next measurement.

Transferring the measurements to the Ovy app enables fertile and non-fertile days in the cycle to be predicted, as well as periods. The thermometer is not a contraceptive.

Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and the accessories:



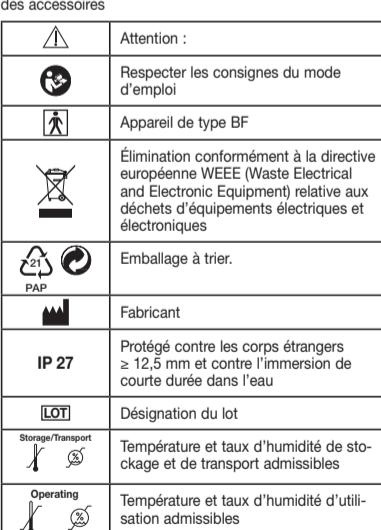
FRANÇAIS

Utilisation conforme aux recommandations

Le thermomètre basal Ovy est un thermomètre numérique spécial conçu pour mesurer la température corporelle des femmes en âge de procréer. La température maximale mesurée grâce au capteur est mémorisée jusqu'à la prochaine mesure. Le transfert des valeurs mesurées sur l'Ovy App permet de déterminer la période de fertilité dans le cycle, ainsi que la date des règles. Le thermomètre n'est pas un moyen de contraception.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil ou des accessoires



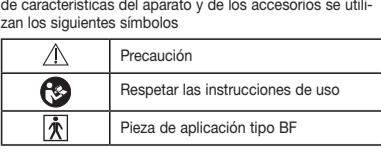
ESPAÑOL (1)

Utilización conforme a lo prescrito

El termómetro basal es un termómetro digital especial destinado a medir la temperatura basal de mujeres en edad fetal. La temperatura máxima medida con ayuda de la sonda se guarda hasta la siguiente medición. La transferencia de los datos a la app Ovy permite predecir los días fértiles y no fértiles del ciclo, así como el período. El termómetro no es un método anticonceptivo.

Símbolos

En las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato y de los accesorios se utilizan los siguientes símbolos



• Bei auffälligen Temperaturergebnissen wende dich bitte unverzüglich an deinen Arzt.

• Das Gerät ist nach den EG-Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EEC, dem Medizinproduktegebot, der europäischen Norm EN 12470-3: Medizinische Thermometer – Teil 3: Elektrische (extrapolierte und nicht extrapolierte) Kompatibilitätstemperatormeter mit Maximumvorrang sowie der europäischen Norm EN 60601-1-2 (Überprüfungsmethode mit CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinrichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.

• Bitte beachte dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können.

△ Hinweise zu Elektromagnetischer Verträglichkeit

• Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.

• Das Thermometer ist in der Gelegenheit von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maß nutzbar sein. Empfehlen wird die Messung unter der Zunge.

• Das Thermometer sollte während des Zykels nicht gewechselt werden. Wenn du im Laufe des Zykels das Thermometer wechselst, musst du das Störungswert des Messortes aktualisieren. Für diesen Zykus kann eine sichere Auswertung dann nicht mehr garantiert werden.

• Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestalterter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte bestmöglich getrennt stehen, so dass davon auf Achte darauf, dass die Dichtung nicht beschädigt oder verschoben wird.

• Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder direkt Sonnenbestrahlung, hohen Temperaturen oder direkter Sonnenbestrahlung.

• Dieses Thermometer ist mit einer flexiblen Mess-Spitze ausgestattet und bringt dadurch mehr Komfort und Sicherheit bei der Messung, insbesondere bei bewußtseinseingeschränkten Personen. Die Spitze darf nicht weiter als 90° gebogen werden!

• Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.

• Das Thermometer führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Eine Überprüfung der Messgenauigkeit ist nicht erforderlich.

• Störgrößen wie Alkoholkonsum aber auch auffällige Körpersignale wie z.B. Fieber, Schlafstörungen, Stimmung oder außerordentliche sportliche Aktivität können deine Basaltemperatur verzerrern und für die Auswertung unbrauchbar machen.

Das Basalthermometer

Messoren – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

△ Notes on electromagnetic compatibility

• The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.

• The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.

• The thermometer is intended for the measurement of human body temperature only.

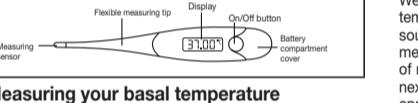
• The thermometer is only designed for the measuring area on the human body stated in the instructions for use.

• Do not leave children unattended with the device.

• Check the thermometer for signs of damage or wear before use. If the thermometer is damaged or worn, do not longer use it.

• The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.

• Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

The basal thermometer**Measuring your basal temperature**

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring your basal temperature

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring the temperature at the beginning of the cycle

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring the temperature at the end of the cycle

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring the temperature at the end of the cycle

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring the temperature at the end of the cycle

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring the temperature at the end of the cycle

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring the temperature at the end of the cycle

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 8 hours. If you have been awake for less than 8 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate "Disrupted sleep". Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.

This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.

Measuring the temperature at the end of the cycle



0483

Amaca uygun kullanım

Bazlı termometre, doğrulanmış olduğunda basılı sakızın ölçümüne yönelik özel bir digital termometredir. Ölçüm sensörünün yardımına belirlenen makineli sakız, bir sonraki ölçüme kadar kalıcıdır sakızın. Ölçün verilen Ovy uygulamasına aktarılmasından, periyot olarak da adlandırmadan adet dönüsünden doğuran günlerde verilmeyen günlerin kullanımına sağlanır. Termometre bir dokunmatik ekran ile güçlendirilmiştir.

İşaretlerin açıklaması

Cihazın ve aksesuarları kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır

	Dikkat
	Kullanım kılavuzu dikkate alınmalıdır
	Uygunlama parçası tip BF
	Elektronik hizur
	12,5 mm ve daha büyük yabancı cisimler karşı ve geçici olarak suya dayanılmazlığı korumalıdır
	Lot tanımı
	Izin verilen depolama ve taşıma sıcaklığı ve hava nemi
	Izin verilen çalışma sıcaklığı ve hava nemi

ITALIANO



0483

Uso conforme

Il termometro basale è uno speciale termometro digitale pensato per la misurazione della temperatura basale nelle donne. È dotato di un sensore di misurazione basale con l'auto del sensore di misurazione viene memorizzata fino alla misurazione successiva. La trasmissione dei dati di misurazione all'app Ovy consente di prevedere i giorni fertili e non fertili nel ciclo così come le mestruazioni. Il termometro non è un mezzo anticoncezionale.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio e degli accessori

	Attenzione
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Parte applicativa tipo BF
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente.
	Prodotto
	Protezione contro la penetrazione di corpi solidi > 12,5 mm e contro l'immersione in acqua temporanea.
	Indicazione lotto
	Temperatura e umidità di trasporto e stoccaggio consentite
	Temperatura e umidità di esercizio consentite

POLSKI



0483

Użycie zgodne z przeznaczeniem Termometr owalny jest specjalnym termometrem cyfrowym przeznaczonym do pomiaru podstawowej temperatury ciała kobiet w wieku rozmordz. Temperatura maksymalna zmierzona przez czujnik jest zapisywana do następującego terminu. Wprowadzenie danych pomiaru do aplikacji Ovy pozwala na przewidywanie dni płodnych i nieplodnych w cyklu oraz okresu. Termometr nie jest środkiem antykoncepcyjnym.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej, urządzenia oraz akcesoriów, znajdują się następujące symbole

	Uwaga
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi
	Część aplikacyjna typu BF
	Uyulacjona zgodnie z dyrektywą WE
	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Producent
	Ochrona urządzenia przed ciałami obyczaj. > 12,5 mm i przed zanurzeniem przy chwilowym zanurzeniu.
	Oznaczenie partii towaru
	Dopuszczalna temperatura i wilgotność podczas przechowywania oraz transportu
	Dopuszczalna temperatura i wilgotność podczas pracy
	Oznaczenie CE potwierdza zgodność z zasadniczymi wymogami dyrektywy 93/42/EEC w sprawie wyrobów medycznych.

ESPAÑOL (2)

Cambio de la pila

1. Cambia la pila cuando en la pantalla apareza la indicación de cambio de pila:

2. Tira hacia atrás de la tapa del comparador de la pila.

3. Saca el soporte de la pila de la carcasa tirando con cuidado aprox. 1 cm.

4. Utiliza un objeto lo más pequeño para sacar la pila de su soporte.

5. Coloca una pila nueva (tipo LR41, 1,5V) con el símbolo + señalizado hacia arriba.

6. Vuelve a colocar el soporte de la pila en la carcasa y la tapa del comparador de la pila. Asegúrate de que la junta esté dentro de la tapa si se desplace.

Las pilas usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida sellados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las pilas correctamente.

Estos símbolos se encuentran en pilas que tienen sustancias tóxicas:

Pb = la pila contiene plomo, Cd = la pila contiene cadmio, Hg = la pila contiene mercurio.

Esta pila contiene: Pb, Hg



0483



0483



0483



0483



0483



0483



0483



0483



0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

0483

